

ML30.106: Technische Daten

EN	
<p>Netzanschluss (AC_{in})</p> <ul style="list-style-type: none"> Nennwert Frequenz AC Dauerbetrieb DC Dauerbetrieb <p>Eingangstrom I_n</p> <ul style="list-style-type: none"> Nennwert Einschalstrom <p>Powerfaktor (PF): Gerät erfüllt EN 61000-3-2</p> <p>Externe Absicherung</p> <ul style="list-style-type: none"> Sicherung rationale Vorschriften beachten <p>Anschlüsse/Leitungen^c</p> <ul style="list-style-type: none"> flexible Kabel starre Kabel Absolieren am Kabelende 	<p>Output (DC_{out})</p> <p>Rated Voltage V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Adjustment limits Presets^a Accuracy of regulation Ripple/Noise^b <p>Permissible Load I_{out}</p> <p>0...2.8 A (+12 V) / 0...1.4 A (-12 V) 0...2.4 A (+15 V) / 0...1.4 A (-15 V) @ T_{amb} = 50°C, cold start, mains acc. EN 61000-3-3</p> <p>Power factor (PF): Unit fulfills EN 61000-3-2</p> <p>External Fusing</p> <ul style="list-style-type: none"> for unit protection not necessary (internal fuse) observe national regulations <p>Connector cables^c</p> <ul style="list-style-type: none"> flexible cable solid cable stripping at cable end
<p>Connection to Mains (AC_{in})</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal Frequency AC continuously DC continuously <p>Input Current I_n</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal Inrush current <p>Power factor (PF): Unit fulfills EN 61000-3-2</p> <p>External Fusing</p> <ul style="list-style-type: none"> for unit protection not necessary (internal fuse) observe national regulations <p>Connector cables^c</p> <ul style="list-style-type: none"> flexible cable solid cable stripping at cable end 	<p>Input Voltage V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal Frequency AC continuously DC continuously <p>Input Current I_n</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal Inrush current <p>Power factor (PF): Unit fulfills EN 61000-3-2</p> <p>External Fusing</p> <ul style="list-style-type: none"> for unit protection not necessary (internal fuse) observe national regulations <p>Connector cables^c</p> <ul style="list-style-type: none"> flexible cable solid cable stripping at cable end
<p>Umgebungstemperatur T_U gemessen 25 mm unter Luftleitrit ins Gehäuse</p> <ul style="list-style-type: none"> Lagerung/Transport Vollast^b Derated^d <p>Schutzart: IP20 (IEC60529). Vor Feuchtigkeit (auch Befeuchtung) schützen!</p>	<p>Environmental Data</p> <p>Ambient temperature T_{amb} measured at 25 mm under the air input in the housing</p> <ul style="list-style-type: none"> Storage/shipment Full nominal load^d Derated^d <p>Degree of protection: IP20 (IEC60529). Protect from moisture (and condensation)!</p>
<p>Normen, Zulassungen</p> <p>Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen:</p> <p>EMV: EN 61000-6-3 und -4 (Störaussendung) EN 55011, EN 55022, Klasse B) EN 61000-6-2 und EN 61000-6-1 (Störfestigkeit), VDE 0160/W2 (Transientenstest)</p> <p>Sicherheit: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CULR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p>CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie.</p> <p>NEC Class 2 Power Supply</p>	<p>Standards, Certifications</p> <p>The unit fulfills all following standards:</p> <p>EMC: EN 61000-6-3 and -4 (Emissions) EN 55011, EN 55022, Class B) EN 61000-6-2 and EN 61000-6-1 (Immunity) VDE 0160/W2 (Transient protect.)</p> <p>Safety: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CULR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p>CE-Marking in compliance with EMC directive and low-voltage directive.</p> <p>NEC Class 2 Power Supply</p>
<p>Sicherheitsanweisungen beachten!</p> <p>Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“</p> <p>Sicherheit und Schutz</p> <ul style="list-style-type: none"> Überlastschutz Dauerlastschutz Leerlaufschutz Übertemperaturschutz Rückenspannungssicherung interne Eingangs-sicherung Schutzklasse I (EN 60950) Sicherheits-Kleinspannung 	<p>Safety/Protection</p> <p>Read safety instructions! See attached sheet „Installation and Operation“</p> <p>Safety and protection</p> <ul style="list-style-type: none"> Overvoltage protection Resistant to overload Resistant to sustained short-circuit Resistant to open-circuit Overtemperature protect. Reverse power immunity Internal input fuse Protection class I (EN 60950) Extra low safety potential
<p>Netzspannung V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Einstellbereich voreingestellt^a Regelgenauigkeit Restwertigkeit^b <p>Zul. Dauerbelastung I_{out}</p> <p>0...2.8 A (+12 V) / 0...1.4 A (-12 V) 0...2.4 A (+15 V) / 0...1.4 A (-15 V) bei T_{amb} = 50°C, abhängig von Einbaulage, V_{in}, T_U; siehe Fig. 1 und Fig. 2 für Details</p> <p>Strombegrenzung</p> <ul style="list-style-type: none"> Verhalten bei Überlast/Kurzschluss Derating <p>Kennlinienverlauf: siehe Fig. 1</p> <p>Parallelschaltung: möglich; keine gleichmäßige Lastaufteilung</p>	<p>Output (DC_{out})</p> <p>Rated Voltage V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Adjustment limits Presets^a Accuracy of regulation Ripple/Noise^b <p>Permissible Load I_{out}</p> <p>0...2.8 A (+12 V) / 0...1.4 A (-12 V) 0...2.4 A (+15 V) / 0...1.4 A (-15 V) @ T_{amb} = 50°C, cold start, mains acc. EN 61000-3-3</p> <p>Power factor (PF): Unit fulfills EN 61000-3-2</p> <p>External Fusing</p> <ul style="list-style-type: none"> for unit protection not necessary (internal fuse) observe national regulations <p>Connector cables^c</p> <ul style="list-style-type: none"> flexible cable solid cable stripping at cable end
<p>Größe, Gewicht</p> <p>Breite w Höhe h Tiefe d Gewicht</p>	<p>Dimensions, Poids</p> <p>Laqueur w Hauteur h Profondeur d Poids</p>
<p>Kühlung</p> <p>Konvektionskühlung – Genügend Freiraum zur Kühlung lassen^c</p> <p>Bei ausreichender Konvektionsströmung sollte der Temperatur-Unterschied ΔT zwischen Luftein- und -austritt am Gehäuse nicht mehr als ca. 15K betragen. Empfohlener Freiraum an den Lüftungsoffnungen: mind. 25 mm</p>	<p>Refrroidissement</p> <p>Réfrigération de convection – Prévoir assez d'espace libre pour la refroidissement^c</p> <p>Le courant de convection étant suffisant, la différence de température ΔT entre l'air entrant et l'air sortant, mesurée au carter, ne devrait pas dépasser 15K environ.</p> <p>Espace libre recommandé aux côtés ayant des bates d'aération: chaque 25 mm</p>
<p>Sicherheitsanweisungen beachten!</p> <p>Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“</p> <p>Sicherheit und Schutz</p> <ul style="list-style-type: none"> Überlastschutz Dauerlastschutz Leerlaufschutz Übertemperaturschutz Rückenspannungssicherung interne Eingangs-sicherung Schutzklasse I (EN 60950) Sicherheits-Kleinspannung 	<p>Indications de sécurité observer! Voir supplément „Installation et fonctionnement“</p> <p>Sécurité/Protection</p> <ul style="list-style-type: none"> protection/résistance contre la surtension (côté secondaire) aux court-circuits permanent à la marche à vide contre la surtempérature contre aliment. en retour Fusible protect. d'entrée interne (EN 60950) Tension basse de sécurité

FR	
<p>Netzanschluss (AC_{in})</p> <ul style="list-style-type: none"> Nennwert Frequenz AC Dauerbetrieb DC Dauerbetrieb <p>Eingangstrom I_n</p> <ul style="list-style-type: none"> Nennwert Einschalstrom <p>Powerfaktor (PF): Gerät erfüllt EN 61000-3-2</p> <p>Externe Absicherung</p> <ul style="list-style-type: none"> Sicherung rationale Vorschriften beachten <p>Anschlüsse/Leitungen^c</p> <ul style="list-style-type: none"> flexible Kabel starre Kabel Absolieren am Kabelende 	<p>Sortie (DC_{out})</p> <p>Tension nominale V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Plage d'ajustem. min. Présélectionnée^a Précision du réglage Ondulation résiduelle^b <p>Charge autorisée I_{out}</p> <p>0...2.8 A (+12 V) / 0...1.4 A (-12 V) 0...2.4 A (+15 V) / 0...1.4 A (-15 V) à T_{amb} = 50°C, dépendant de la direction de montage, V_{in}, T_{amb}; voir Fig. 1 et Fig. 2 pour plus de détails</p> <p>Facteur de puissance (PF): L'appareil répond à la norme EN 61000-3-2</p> <p>Protection externe</p> <ul style="list-style-type: none"> pour protection de l'appareil pas nécessaire (protection interne) observez des règlements nationaux <p>Conduites de raccordement^c</p> <ul style="list-style-type: none"> Câbles souples Câbles rigides Dégainage en bout du câble
<p>Connection to Mains (AC_{in})</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal Frequency AC continuously DC continuously <p>Input Current I_n</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal Inrush current <p>Power factor (PF): Unit fulfills EN 61000-3-2</p> <p>External Fusing</p> <ul style="list-style-type: none"> for unit protection not necessary (internal fuse) observe national regulations <p>Connector cables^c</p> <ul style="list-style-type: none"> flexible cable solid cable stripping at cable end 	<p>Sortie (DC_{out})</p> <p>Tension nominale V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Plage d'ajustem. min. Présélectionnée^a Précision du réglage Ondulation résiduelle^b <p>Charge autorisée I_{out}</p> <p>0...2.8 A (+12 V) / 0...1.4 A (-12 V) 0...2.4 A (+15 V) / 0...1.4 A (-15 V) à T_{amb} = 50°C, dépendant de la direction de montage, V_{in}, T_{amb}; voir Fig. 1 et Fig. 2 pour plus de détails</p> <p>Facteur de puissance (PF): L'appareil répond à la norme EN 61000-3-2</p> <p>Protection externe</p> <ul style="list-style-type: none"> pour protection de l'appareil pas nécessaire (protection interne) observez des règlements nationaux <p>Conduites de raccordement^c</p> <ul style="list-style-type: none"> Câbles souples Câbles rigides Dégainage en bout du câble
<p>Größe, Gewicht</p> <p>Breite w Höhe h Tiefe d Gewicht</p>	<p>Dimensions, Poids</p> <p>Laqueur w Hauteur h Profondeur d Poids</p>
<p>Kühlung</p> <p>Konvektionskühlung – Genügend Freiraum zur Kühlung lassen^c</p> <p>Bei ausreichender Konvektionsströmung sollte der Temperatur-Unterschied ΔT zwischen Luftein- und -austritt am Gehäuse nicht mehr als ca. 15K betragen. Empfohlener Freiraum an den Lüftungsoffnungen: mind. 25 mm</p>	<p>Refrroidissement</p> <p>Réfrigération de convection – Prévoir assez d'espace libre pour la refroidissement^c</p> <p>Le courant de convection étant suffisant, la différence de température ΔT entre l'air entrant et l'air sortant, mesurée au carter, ne devrait pas dépasser 15K environ.</p> <p>Espace libre recommandé aux côtés ayant des bates d'aération: chaque 25 mm</p>
<p>Normen, Zulassungen</p> <p>Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen:</p> <p>EMV: EN 61000-6-3 und -4 (Störaussendung) EN 55011, EN 55022, Klasse B) EN 61000-6-2 und EN 61000-6-1 (Störfestigkeit), VDE 0160/W2 (Transientenstest)</p> <p>Sicherheit: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CULR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p>CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie.</p> <p>NEC Class 2 Power Supply</p>	<p>Normes, Autorisations</p> <p>L'appareil répond aux normes suivantes: CEM (compatibilité électromagnétique): EN 61000-6-3 et -4 (émission de perturbation) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 et EN 61000-6-1 (résistance aux perturbation), VDE 0160/W2 (résistance aux transitoires)</p> <p>Sécurité: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CULR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p>La caractérisation CE se fait selon la directive CEM et la directive de la tension basse.</p> <p>NEC Class 2 Power Supply</p>
<p>Sicherheitsanweisungen beachten!</p> <p>Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“</p> <p>Sicherheit und Schutz</p> <ul style="list-style-type: none"> Überlastschutz Dauerlastschutz Leerlaufschutz Übertemperaturschutz Rückenspannungssicherung interne Eingangs-sicherung Schutzklasse I (EN 60950) Sicherheits-Kleinspannung 	<p>Indications de sécurité observer! Voir supplément „Installation et fonctionnement“</p> <p>Sécurité/Protection</p> <ul style="list-style-type: none"> protection/résistance contre la surtension (côté secondaire) aux court-circuits permanent à la marche à vide contre la surtempérature contre aliment. en retour Fusible protect. d'entrée interne (EN 60950) Tension basse de sécurité

Fig. 1: V_{out} vs. I_{out} (min.)

Fig. 2: Derating

© 2004 by PULS GmbH
Arabellastraße 15
D-81925 München
Germany
Tel. (+49) (089) 9278-0
Fax (+49) (089) 9278-299
sales@puls-power.com
www.puls-power.com
Rev.: 04/2004

Fig. 1: V_{out} vs. I_{out} (min.)

Fig. 2: Derating

© 2004 by PULS GmbH
Arabellastraße 15
D-81925 München
Germany
Tel. (+49) (089) 9278-0
Fax (+49) (089) 9278-299
sales@puls-power.com
www.puls-power.com
Rev.: 04/2004

US Patent No. D442, 923S
PU-322.012.06-10D

Technische Daten
Technical Data
Données Techniques
Dati Tecnici
Dados Técnicos

ML30.106

ES	
ML30.106: Datos Técnicos	
Conexión a la red (AC_{in})	Salida (DC_{out})
<p>Tensión de entrada V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valor nominal 100-240 V AC Frecuencia 47-63 Hz Servicio contin. AC 85-264 V AC Servicio contin. DC 85°-370 V DC <p>Corriente de entrada I_{in} (arranque en frío)</p> <ul style="list-style-type: none"> Valor nominal < 0,65 A @ 100 V ACin < 0,4 A @ 196 V ACin Corr. de conexión 17,5A/0,3A²s (120V), 36A/1,2A²s (240 V) <p>(tip., T_{amb} = 50°C, arranque en frío, red conforme a EN 61000-3-3)</p> <p>Factor de potencia (PFC): El aparato satisface EN 61000-3-2</p> <p>Protección externa</p> <ul style="list-style-type: none"> para protección de la unidad no necesario (protección interna) observar regulaciones nacionales <p>Cables de conexión^c</p> <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,3-2,5 mm² (AWG=28-12) cable rígido 0,3-4 mm² (AWG=28-12) retirar la cubierta aislante del cable 6 mm recomendado <p>Tamaño, peso</p> <p>Ancho w 45 mm Altura h 75 mm Profundidad d 91 mm + guía Peso 240 g</p>	<p>Tensión nominal V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Margen de regul. min. ±12 V (sin 'jumper')^a ±15 V (con 'jumper')^a preajustado^a ±15 V ±0,5% a 36 W Precisión de regulación @ I_{out} > 0,1 A Ondulación residual^b d_{ripple} ±2 % V_{out} < 50 mV_{pp} <p>Carga admisible I_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> hasta 36 W 0...2,8 A (+12 V) / 0...1,4 A (-12 V) 0...2,4 A (+15 V) / 0...1,4 A (-15 V) <p>a T_{amb} = -10°C, +60°C, dependiendo de la posición de montaje. V_{in}, T_{amb}, véase Fig. 1 y Fig. 2 para más detalles</p> <ul style="list-style-type: none"> Limitación de corriente <p>tip. ±1,8 A@230V AC tip. ±1,6 A@100V AC (véase curva característica Fig. 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Comportamiento en sobrecarga/ cortocircuito Reducción de carga <p>Curva característica: véase Fig. 2</p> <p>Conexión en paralelo: posible; la repartición de la carga no es uniforme</p> <p>Cables de conexión^c</p> <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,3-2,5 mm² (AWG=28-12) cable rígido 0,3-4 mm² (AWG=28-12) retirar la cubierta aislante del cable 6 mm recomendado <p>Condiciónes Ambientales</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}: medida 25 mm a la entrada de aire en la caja</p> <ul style="list-style-type: none"> Almacenamiento/ transporte -25°C...+85°C Plena carga^d -10°C...+60°C Carga reducida^d +60°C...+70°C <p>Tipo de protección: IP20 (IEC60529), (Proteger contra la humedad (y) la formación de agua de condensación))</p> <p>Seguridad y protección</p> <p>¡Observe los avisos de seguridad! Véase ficha "Instalación y funcionamiento"</p> <p>Seguridad y protección,</p> <ul style="list-style-type: none"> Protección contra sobretensión/ (lado secund.) sobrecarga cortocircuito sostenido tensión sin carga sobretemperatura tensiones de retorno Protección de entrada interna (IEC127), borne L^c <p>Clase de protección SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</p>
Normas, Autorizaciones	
El aparato cumple con las normas siguientes: Compatibilidad electromagnética EMC: EN 61000-6-3 y -4 (Emisión perturbadora) (EN 55011, EN 55022, Clase B), EN 61000-6-2 y EN 61000-6-1 (Resistencia a perturb.), VDE 0160W2 (Resistencia a transientes) Seguridad: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) La certificación CE se efectúa conforme a las directrices sobre la compatibilidad electromagnética y de las normas para baja tensión. NEC Class 2 Power Supply	
<p>Anotaciones:</p> <p>a) salvo que figuren otros datos sobre el aparato</p> <p>b) 20 MHz ancho de banda, medición 50 Ω</p> <p>c) Véase ficha "Instalación y funcionamiento" para más información</p> <p>d) Instalación en posición estándar (véase ilustr. a derecha) y ACin; otras condiciones: véase Fig. 2</p> <p>e) Observar la reducción de carga (Fig. 2)</p>	

IT	
ML30.106: Dati Tecnici	
Collegamento alla rete (AC_{in})	Uscita (DC_{out})
<p>Tensione d'ingresso V_{in}^d</p> <ul style="list-style-type: none"> Valore nominale 100-240 V AC Frequenza 47-63 Hz CA regime contin. AC 85-264 V AC CC regime contin. DC 85°-370 V DC <p>Corrente d'ingresso I_{in} (avviamento a freddo)</p> <ul style="list-style-type: none"> Valore nominale < 0,65 A @ 100 V ACin < 0,4 A @ 196 V ACin Corr. d'inserzione 17,5A/0,3A²s (120V), 36A/1,2A²s (240 V) <p>(tip., T_{amb} = 50°C, avviamento a freddo, rete conforme a EN 61000-3-3)</p> <p>Fattore di potenza (PFC): Apparecchio è conforme a EN 61000-3-2.</p> <p>Protezione esterna</p> <ul style="list-style-type: none"> per protez. dell'apparecchio non necessario (protezione interna) osservare le regolazioni nazionali <p>Conduttori di collegamento^c</p> <ul style="list-style-type: none"> cavi flessibili 0,3-2,5 mm² (AWG=28-12) cavi rigidi 0,3-4 mm² (AWG=28-12) scoprimte l'estremità 6 mm consigliato <p>Dimensioni, Peso</p> <p>Lunghezza w 45 mm Altezza h 75 mm Larghezza d 91 mm + guida DIN Peso 240 g</p>	<p>Tensione nominale V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Ambito di tensione min. ±12V (senza 'jumper')^a ±15 V (con 'jumper')^a pre impostato^a ±15 V ±0,5% @ 36W Regolazione: @ I_{out} > 0,1 A precisione d_{ripple} ±2 % V_{out} < 50 mV_{pp} <p>Carico ammissib. I_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> auti 36 W 0...2,8 A (+12 V) / 0...1,4 A (-12 V) 0...2,4 A (+15 V) / 0...1,4 A (-15 V) <p>a T_{amb} = -10°C, +60°C dipendente de la posizione di montaggio. V_{in}, T_{amb}, vedete Fig. 1 e Fig. 2 per maggiori dettagli</p> <ul style="list-style-type: none"> Limitazione di corrent <p>tip. ±1,8 A@230VAC tip. ±1,6 A@100VAC (cfr. caratterist. Fig. 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Comportamento in caso di corto circuito dovuto a sovraccarico Declassamento vedete Fig. 2 <p>Curva di caratteristica d'uscita: vedete Fig. 1</p> <p>Collegamento in parallelo: possibile; mancanza di ripartizione di carico uniforme</p> <p>Conduttori di collegamento^c</p> <ul style="list-style-type: none"> cavi flessibili 0,3-2,5 mm² (AWG=28-12) cavi rigidi 0,3-4 mm² (AWG=28-12) scoprimte l'estremità 6 mm consigliato <p>Ambiente</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}: misurata 25 mm al di sotto dell'entrata dell'aria nell'alloggiamento</p> <ul style="list-style-type: none"> Magazzino/trasporto -25°C...+85°C Pleno carico^d -10°C...+60°C Declassamento^d +60°C...+70°C <p>Tipo di protezione: IP20 (IEC60529), proteggere dall'umidità (e dalla rugiada))</p> <p>Securezza, Protezione</p> <p>Observare le istruzioni di securezza! Vedere supplemento "Instalazione e funzionamento"</p> <p>Securezza e protezione</p> <ul style="list-style-type: none"> Protezione da sovratensioni (a uscita) cortocircuiti sovraccarichi permanente carico a vuoto temperatura eccessiva tensione di ritorno insulibile ingresso interno Classe di protezione SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)
Norme, Approvazioni	
L'apparecchio è conforme a: Compatibilità elettromagnetica: EN 61000-6-3 e -4 (emissione disturbo) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (resistenza a disturbi), VDE 0160W2 (resistenza a transients) Securezza: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) Certificazione CE secondo le direttive EMC e le direttive per bassa tensione. NEC Class 2 Power Supply	
<p>Note:</p> <p>a) se non indicato diversamente sull'apparecchio</p> <p>b) 20 MHz di banda, misura 50Ω</p> <p>c) per ulteriori informazioni, far riferimento al supplemento "Instalazione e funzionamento"</p> <p>d) Instalazione en posizione standard (vedere illustr. a destra) e ACin; vedere Fig. 2 per condizioni altri</p> <p>e) Osservare declassamento (Fig. 2)</p>	

PT	
ML30.106: Dados Técnicos	
Conexão à fonte de alimentação principal (AC_{in})	Saída (DC_{out})
<p>Tensão de entrada V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal 100-240 V AC Frequência 47-63 Hz AC continuamente 85°-370 V AC DC continuamente 85°-370 V DC <p>Corrente de entrada I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal < 0,65 A @ 100 V ACin < 0,4 A @ 196 V ACin Corrente de ligação 17,5A/0,3A²s (120V), 36A/1,2A²s (240V) <p>(tip., T_{amb} = 50°C, partida a frio, principal EN 61000-3-3)</p> <p>Fator de potência (PFC): A unidade está em conformidade com a EN 61000-3-2</p> <p>Proteção externa</p> <ul style="list-style-type: none"> para a proteção do aparelho não necessária (proteção interna) observar as regulaciones nacionais <p>Cabos dos conectores^c</p> <ul style="list-style-type: none"> cabos flexíveis 0,3-2,5 mm² (AWG=28-12) cabos sólidos 0,3-4 mm² (AWG=28-12) recomenda-se des-casamento no final 6 mm recomendado <p>Tamanho, Peso</p> <p>Largura (w) 45 mm Altura (h) 75 mm Profundidade (d) 91 mm + trilho DIN Peso 240 g</p>	<p>Tensão nominal V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Limites de ajuste, min. ±12 V (sem jumper)^a ±15 V (com jumper)^a Pré-configurado^a a I_{out} > 0,1 A Precisão da regulação d_{ripple} ±2 % V_{out} < 50 mV_{SS} <p>Carga permissível I_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> até 36W 0...2,8 A (+12 V) / 0...1,4 A (-12 V) 0...2,4 A (+15 V) / 0...1,4 A (-15 V) <p>a T_{amb} = -10°C, +60°C, dependendo da posição de montagem. V_{in}, T_{amb}, ver também Fig. 1 e Fig. 2 para mais detalhes</p> <ul style="list-style-type: none"> Limitação de corrente <p>tip. ±1,8 A a 230V AC tip. ±1,6 A a 100V AC (ver curva na Fig. 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Sobrecarga/Curto-circuito Derating <p>Curva característica: ver Fig. 1</p> <p>Operação paralela: possível, nenhum compartimento de cargas iguais</p> <p>Cabos dos conectores^c</p> <ul style="list-style-type: none"> cabos flexíveis 0,3-2,5 mm² (AWG=28-12) cabos sólidos 0,3-4 mm² (AWG=28-12) recomenda-se des-casamento no final 6 mm recomendado <p>Dados ambientais</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}: medida a 25 mm sob a entrada de ar na carga.</p> <ul style="list-style-type: none"> Armazenamento/ Embarque -25°C...+85°C Carga nominal total^d -10°C...+60°C Derated^d +60°C...+70°C <p>Gräu de proteção: IP20 (IEC60529) Proteja da umidade (e da condensação))</p> <p>Segurança/Proteção</p> <p>Leia as instruções de segurança! Ver folha anexa "Instalação e Operação"</p> <p>Segurança e proteção</p> <ul style="list-style-type: none"> Proteção de sobrecarga de tensão (lado secundário) Resistente a sobrecarga Resistente a curto-circuito sustentado Resistente a circuito aberto Proteção contra superaquecimento Inumidade de retorno de potência Fusível interno de entrada (IEC127), terminal L^c Classe de proteção SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)
Normas, Certificações	
Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas: EMC: EN 61000-6-3 e -4 (Emissões) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (Imunidade), VDE 0160W2 (Proteção transiente) Segurança: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) Marcação CE em conformidade com a direttriz EMC e com a direttriz de baixa tensão. NEC Class 2 Power Supply	
<p>Observações:</p> <p>a) a não ser que especificado de outro modo na unidade</p> <p>b) largura de banda de 20 MHz, medição a 50Ω</p> <p>c) ver folha complementar "Instalação e Operação" para mais detalhes</p> <p>d) Em posição de montagem padrão (conforme figura à direita); para outras condições de CAin; ver Fig. 2</p> <p>e) Observe o derating (Fig. 2)</p>	